

---

# BIENVENIDOS/AS



Gracias por venir. Pónganse cómodos

---

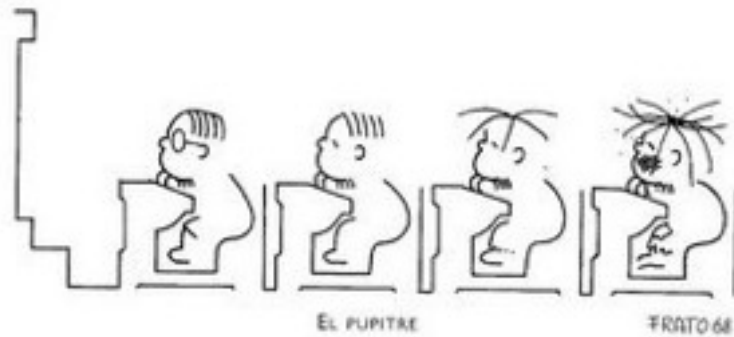
---

**Gestión de la diversidad  
lingüística y cultural en la  
escuela.**

---

**Algunas cuestiones  
básicas**

# ¿Cómo es nuestra escuela hoy?



# Diversidad lingüística en la escuela del S. XXI

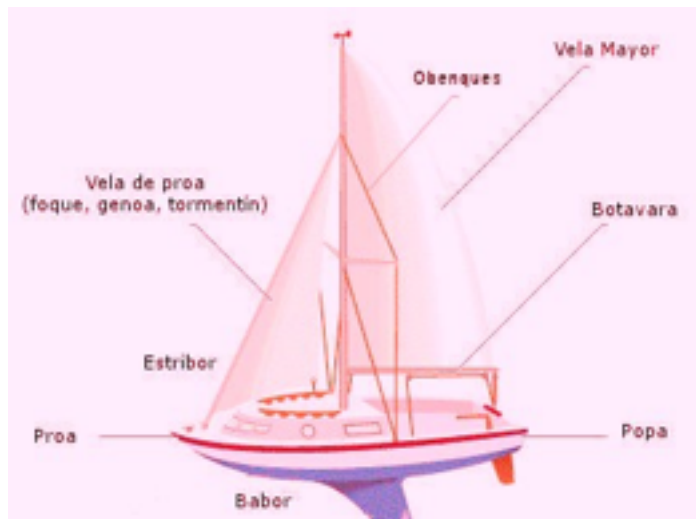
1. Estudiantes 'nativos' que estudian castellano como L1 en comunidades monolingües
2. Estudiantes en territorios bilingües que estudian una L2 además de su LM
3. Estudiantes de origen extranjero que estudian la lengua de la escuela como L2
4. Estudiantes latinoamericanos que estudian la L1 en una variedad distinta a su LM
5. Estudio de una (o más ) lenguas extranjeras (LE) como asignatura(s) del curriculum para todos los estudiantes
6. Estudiantes implicados en programas bilingües que estudian parte de las áreas o materias del currículo en una LE
7. Estudiantes con necesidades educativas especiales que estudian una L1, una L2, una LE,..
8. ...

---

# Otros elementos para el cambio...

- Modificación de los Decretos que regulan las enseñanzas mínimas
    - Propuesta de enseñanza por competencias
  - Generalización del conocimiento del MCERL y del PEL
  - Aumento del número de Centros con Programas de Bilingüismo y AICLE
  - Generalización del uso de las TIC y crecimiento exponencial de los recursos
  - ...
-

# Fases y estrategias en la atención educativa al alumnado de origen extranjero



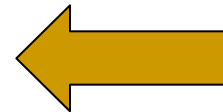
(o que cada palo aguante su vela)

	Macro-estrategias	Micro-estrategias
Fase 1: Acogida	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ <u>Escolarización</u></li><li>▪ <u>Enseñanza del español.</u></li><li>▪ <u>Coordinación docente.</u></li></ul>	<b><u>Facilitar la adquisición y organizar el aprendizaje (L2 y organización escolar)</u></b>
Fase 2: Normalización	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ <u>Administración:</u></li><li>▪ <u>Centros</u></li><li>▪ <u>Equipos Educativos</u></li></ul>	<b><u>Aprendizaje integrado de L2 y contenidos curriculares</u></b>

---

# Macro-estrategias

- Escolarización. (Admón..)
  - Control de absentismo
  - Reparto equitativo de estudiantes
  - Coordinación entre Comunidades
  - ...

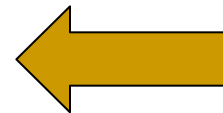




---

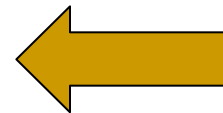
# Macro-estrategias

- Enseñanza del español. (admón. y centros)
  - Formación del profesorado
  - Organización de tiempos y espacios
  - Dotar de recursos
  - Difundir buenas prácticas
  - ...



# Macro-estrategias

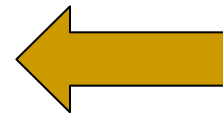
- Coordinación docente. (Equipos educativos)
  - Seguimiento 'multidisciplinar' del progreso del alumno.
  - Consensuar tipo de medidas de apoyo así como comienzo y finalización de las mismas..
  - Definir criterios de evaluación
  - ...



---

# La administración educativa...

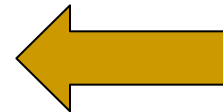
- Formación del profesorado
- Revisar curricula
- Promover nuevos modelos
- Difundir experiencias
- ...



---

# Los equipos directivos...

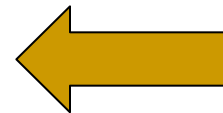
- Hacer 'visibles' las lenguas y la culturas presentes en el Centro
- Facilitar agrupamientos y horarios flexibles
- Promover actividades (extraescolares?) plurilingües
- Facilitar traductores / programas de apoyo en la L1
- ...



---

# Los equipos educativos

- Programar de forma conjunta y coordinada
- Fomentar la integración de lenguas y contenidos curriculares
- Elaborar glosarios de términos fundamentales por materias y unidades.
- Adoptar criterios e instrumentos de evaluación coherentes con la metodología utilizada.
- ...



---

# PRINCIPIOS DE LA ADQUISICIÓN DE SEGUNDAS LENGUAS

Krashen, S. *“The Input Hypothesis”*

Longman 1985

---

---

## La hipótesis del *'input'*

...cuando los ***'filtros afectivos'*** están desactivados y existe un ***input*** adecuado y suficiente, la adquisición de la nueva lengua es inevitable.

---

---

# La enseñanza del español como L2 en contextos escolares

Cómo organizarnos...

---



---

# 1. Diagnóstico

**NIVEL**

Lingüístico

Académico

**NECESIDADES**

Escolares

Personales

Observación sistemática...

---

---

## 2. Metodología

- Teorías sobre adquisición
  - Competencia Comunicativa
  - Enfoque por tareas
  - Aprendizaje cooperativo
  - Múltiples inteligencias
  - Enfoque Humanista
  - ...
-

# 3. Currículo

## Marco europeo de Referencia

Contenidos socio-  
comunicativos



Contenidos académico-  
cognitivos

---

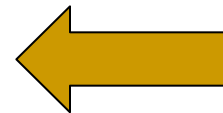
## 4. Materiales didácticos

- **Recursos de la vida cotidiana y escolar**  
*(aprovechando la situación de inmersión lingüística)*
  - **Materiales didácticos específicos**
    - Elaboración propia
    - Del mercado
    - T.I.C.
    - ...
-

---

## 5. Actuaciones docentes

- **Factores afectivos.**
- **Coordinación**
  - Dentro del Centro
  - Con las familias
  - Con otros sectores
  - ...



---

# ENSEÑANZA DE L2 Y CONTENIDOS CURRICULARES

**La clave del éxito en la educación de  
alumnado extranjero**

---

# Hay motivos lingüísticos...

## La lengua para vivir y la lengua para estudiar.

<b>Lengua para la comunicación. Supervivencia social.</b>	<b>Lengua para la escuela. Desarrollo académico.</b>
Lenguaje muy contextualizado	Lenguaje descontextualizado
Posibilidad de utilizar múltiples recursos y apoyos para hacerse entender.	Apoyos no verbales limitados
Complicidad del interlocutor	¿?
Fuerte motivación (recompensas inmediatas)	La motivación ha de ser provocada, asumida (recompensa a largo plazo)
Relacionado con intereses personales básicos (cubre necesidades inmediatas)	Intervienen muchos intereses ajenos (currículo, exámenes, titulaciones...)
Predominio de las formas orales	Predominio de las formas escritas
Poca exigencia cognitiva	Mucha exigencia cognitiva
Prioridad al contenido (aceptación del error)	Prioridad a la forma. El error se considera evidencia de fracaso
...	...

---

# Lo dice Cummins: DCIB/DCLA

A la hora de analizar el progreso académico de los estudiantes extranjeros, Cummins (2002) define dos tipos de destrezas, la que denomina

- DCIB o **Destrezas Comunicativas Interpersonales Básicas**
- y el DCLA o **Desarrollo Cognitivo del Lenguaje Académico**,

y defiende que mientras

- la primera tiene que ver con la adquisición del lenguaje y en los casos de inmersión lingüística suele alcanzar un cierto umbral de eficacia comunicativa en unos meses,
- la segunda requiere la aplicación consciente de una serie de técnicas y la aparición de una serie de factores y circunstancias que tienen que ver sobre todo con el **entorno de aprendizaje** y con las **actuaciones del profesor** o la profesora, y **sus logros**, a diferencia de las DCIB **no se miden en meses sino en años**.

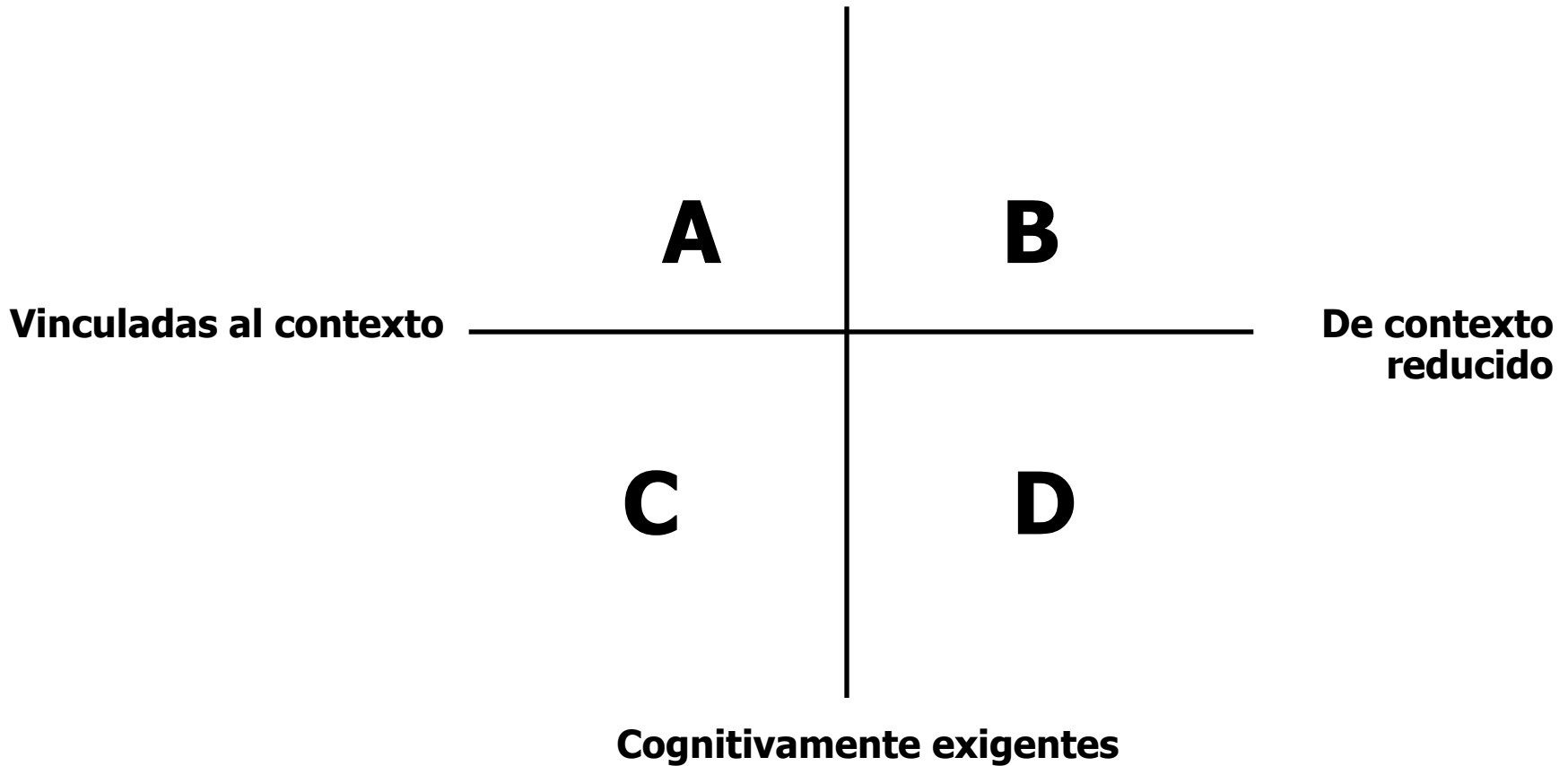
Gráficamente, Cummins representa las características de ambos procesos en el siguiente esquema:

---



# Tipología de actividades

**Cognitivamente poco exigentes**



---

## Sitúa estas actividades en el cuadrante correspondiente (A, B, C, D)

1. Vemos un vídeo sobre la Semana Santa
  2. En grupos hacemos una presentación buscando información sobre nuestros países de origen.
  3. Escribir una composición de 150 palabras sobre la Revolución Industrial.
  4. Copiar un texto de la pizarra.
  5. Formar grupos 'multihabilidades' para hacer una *Gymkana*.
  6. Intercambiar e-mails con un Centro de otra Comunidad.
  7. Hacer una maqueta con las partes de una célula.
-

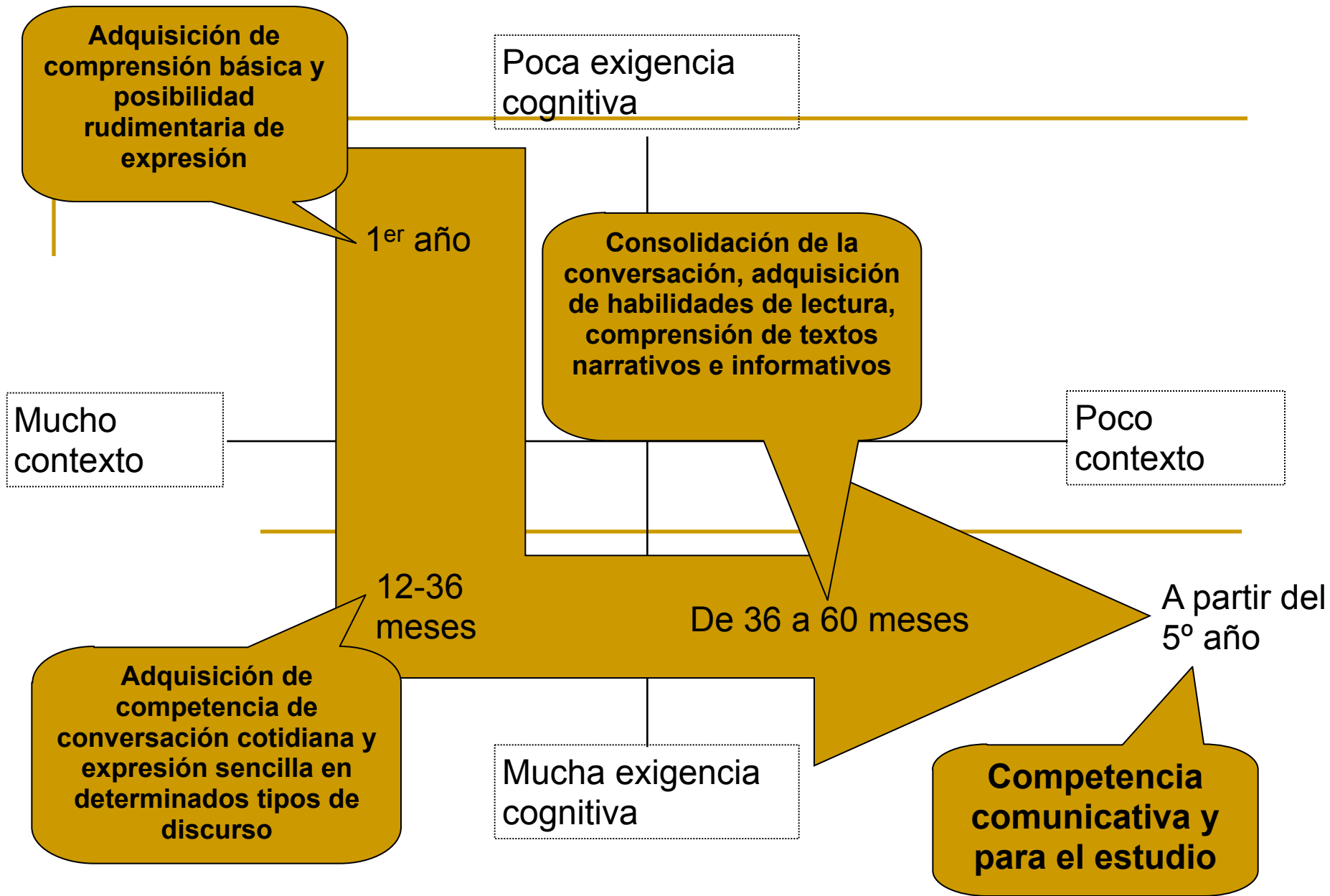
---

# El factor tiempo

- Un estudiante no-nativo puede tardar entre 4 y 6 años en desarrollar el nivel adecuado de lengua académica.
- Para salvar la distancia con sus compañeros nativos (y con las expectativas del profesorado y sus sistemas de evaluación) es necesario

**UN PROGRAMA EDUCATIVO DE UN MÍNIMO DE TRES AÑOS DE DURACIÓN, BIEN DISEÑADO E IMPLEMENTADO, COGNITIVAMENTE ADECUADO Y NO SEGREGADO.**

---



Adquisición de comprensión básica y posibilidad rudimentaria de expresión

Poca exigencia cognitiva

1er año

Consolidación de la conversación, adquisición de habilidades de lectura, comprensión de textos narrativos e informativos

Mucho contexto

Poco contexto

12-36 meses

De 36 a 60 meses

A partir del 5º año

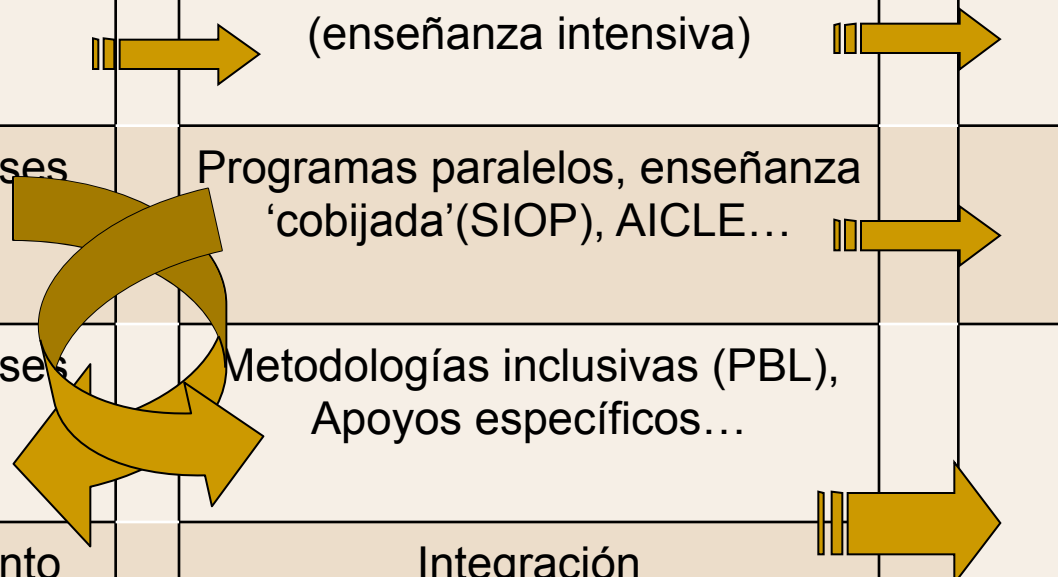
Adquisición de competencia de conversación cotidiana y expresión sencilla en determinados tipos de discurso

Mucha exigencia cognitiva

Competencia comunicativa y para el estudio

# PROGRESO ACADÉMICO

INVESTIGACIÓN	ACCIÓN	OBJETIVO
Primer año	Modelo "Aula de Acogida" (enseñanza intensiva)	Primer año
De 12 a 36 meses	Programas paralelos, enseñanza 'cobijada'(SIOP), AICLE...	Segundo año
De 36 a 60 meses	Metodologías inclusivas (PBL), Apoyos específicos...	Tercer año +
A partir del quinto año	Integración	



The diagram illustrates the progression of academic progress through four stages, each with corresponding research, action, and objective. The stages are: 1. Primer año (First year), 2. Segundo año (Second year), 3. Tercer año + (Third year +), and 4. A partir del quinto año (From the fifth year). The actions are: Modelo "Aula de Acogida" (enseñanza intensiva), Programas paralelos, enseñanza 'cobijada'(SIOP), AICLE..., Metodologías inclusivas (PBL), Apoyos específicos..., and Integración. The objectives are: Primer año, Segundo año, and Tercer año +. A large circular arrow indicates a feedback loop from the final stage back to the first stage.

---

Todo esto está muy bien, pero  
quién, cuándo y cómo se puede  
llevar esto a cabo en la práctica...?

**A través del P.L.C.,  
*of course...***

---

---

# El Proyecto Lingüístico de Centro...

- Presupone que no se enseña(n) lengua(s) sólo en la(s) clase(s) de lengua(s).
  - Presupone que todo el centro entiende que una de sus prioridades es el desarrollo de la competencia básica de comunicación lingüística.
  - **Incluye estrategias metodológicas y organizativas para dar respuesta a la situación concreta de diversidad lingüística del Centro.**
  - ...
-

---

# Algunas implicaciones didácticas

- ❑ Aprendizaje Significativo: conexión con conocimientos previos y con la vida fuera de la escuela...
  - ❑ Enfoque por Tareas y Proyectos.
  - ❑ La lengua como elemento vertebrador del currículo: coordinación necesaria.
  - ❑ Atención a la diversidad; trabajo cooperativo.
  - ❑ 'Repensar' (¿y 'podar'?) el currículo.
  - ❑ Uso sistemático de las T.I.C.
  - ❑ Evaluación alternativa.
-



---

Para saber más...

<http://masterupo2015.wikispaces.com/Recursos>

---

---

# Por ahora... esto es todo, amigos!!



- Seguimos en:
  - ❑ <http://twitter.com/interele>
  - ❑ [ojedaalvarez@gmail.com](mailto:ojedaalvarez@gmail.com)
  - ❑ <http://www.slideshare.net/interele>